Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 2:29

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Mieszkańców Nebo\* pięćdziesięciu dwóch.[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Mieszkańców Nebo pięćdziesięciu dwóch. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synów Nebo — pięćdziesięciu dwóch; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synów z Nebo pięćdziesiąt i dwa; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Synów Nebo, pięćdziesiąt dwa. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | mężów z Nebo - pięćdziesięciu dwu; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Z synów Nebo pięćdziesięciu dwóch; |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | ludzi pochodzących z Nebo – pięćdziesięciu dwóch; |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Nebo - pięćdziesięciu dwóch, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | synów Nebo - 52, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Сини Наво - пятдесять два. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | synów Nebo – pięćdziesięciu dwóch; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synów Nebo pięćdziesięciu dwóch: |

1. 1) Lub: z synów Nebo. [↑](#footnote-ref-2)